

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gewichts- Dosierwagen

(fahrbare
Beton-Mischwaagen)

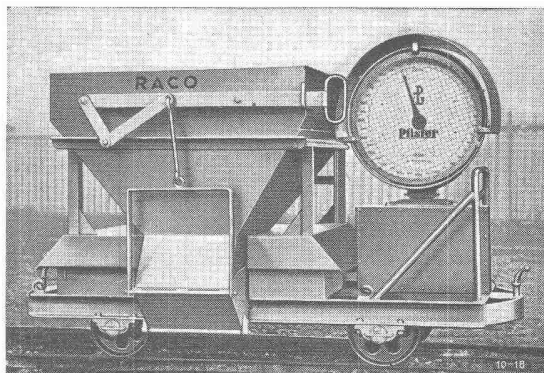
«PFISTER»

sind unentbehrlich zur genauen
Feststellung der vorgeschriebe-
nen Mischungsverhältnisse auf
kleinen und grossen Baustellen.

Wirtschaftlich und zuverlässig!

Wiegefähigkeit von 500 kg bis
2500 kg. - Auf Wunsch Spezial-
Ausführungen.

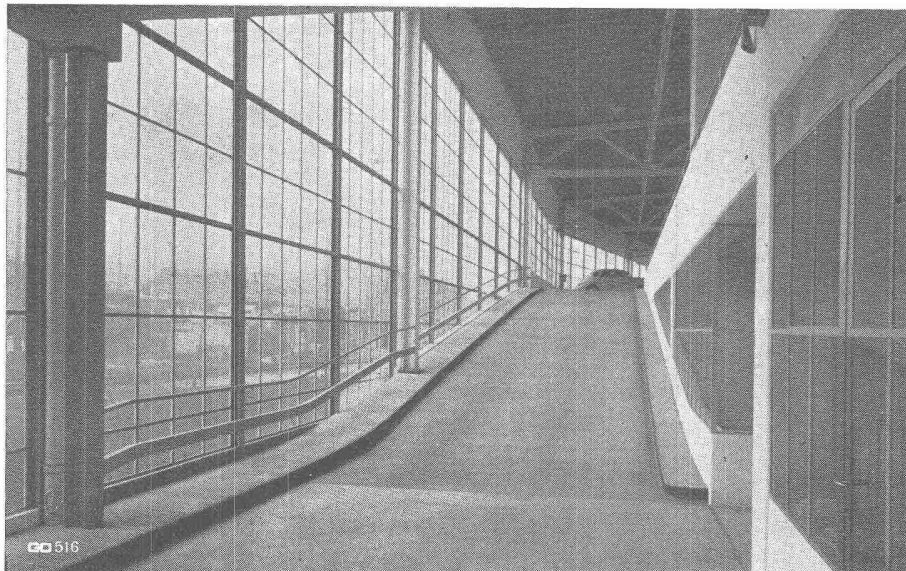
Alleinverkauf für die Schweiz
und Liechtenstein:



Robert Aebi & Cie AG SA Zürich

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Autohallen

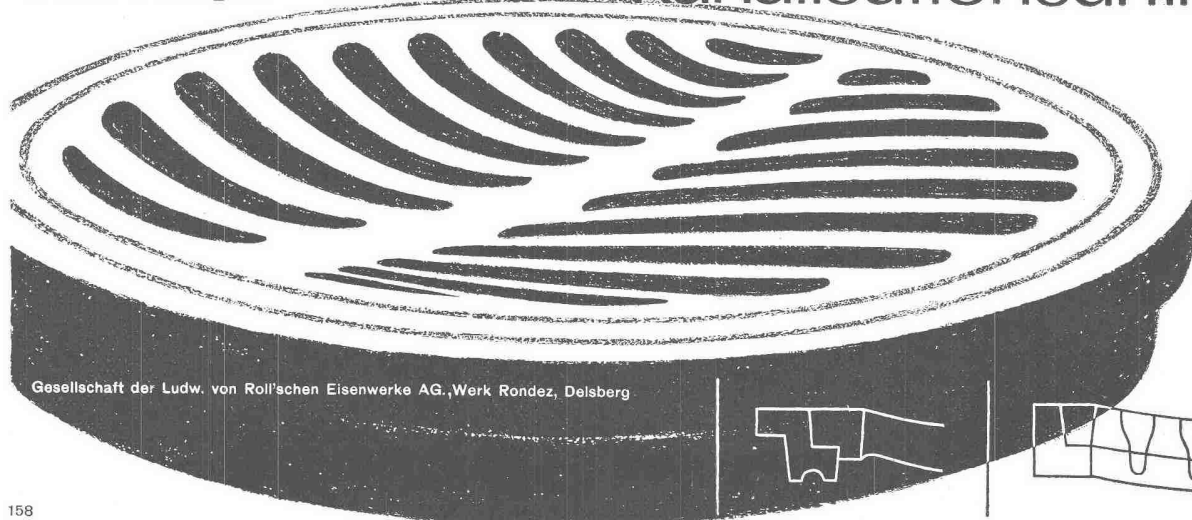


GC

Stahlfenster Geilinger & Co. Winterthur

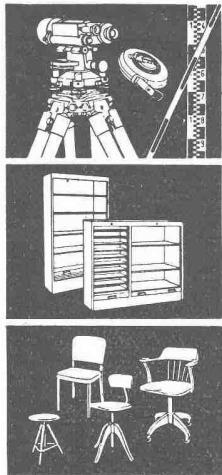
Von Roll

Kanalisationsartikel

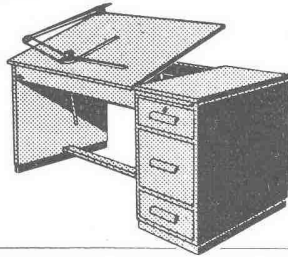


Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG, Werk Rondez, Delsberg





*Beste Qualität
Unschlagbar im Preis!*



GRAB & WILDI AG
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer
Büromöbel, Messgeräte

Flex
Jalousien



Karl Wilhelm
Zürich 8
Mühlebachstr. 164
Tel. 24 70 77

Rolladen
Jalousieladen
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz




Membranventile
patentierte Konstruktionen


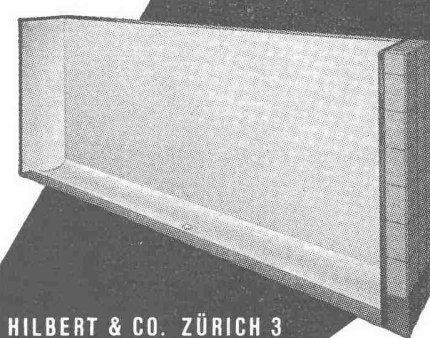
für Hand-
pneumatische
hydraulische
elektrische
Betätigung

Verlangen Sie
ausführliche Unterlagen!



WEKA AG. WETZIKON-ZCH.
TELEFON (051) 97 83 02

URINOIRS

Zweckmässig
Frostsicher
Schlagfest
Geruchlos
Haltbar

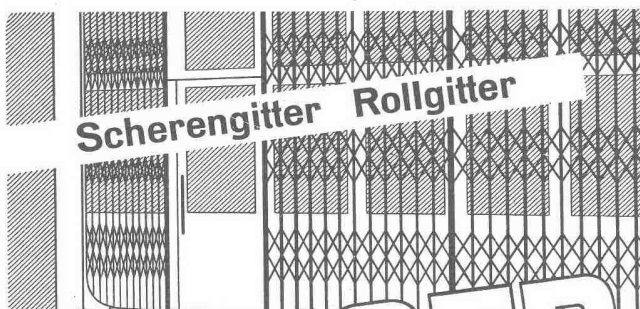
HILBERT & CO. ZÜRICH 3
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

Braunwalder



GEDI-Hebezeuge
Beste Qualität zu günstigem Preis
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50

Robert Aebi & Cie AG Zürich



Scherengitter Rollgitter

GAUGER
Gauger & Co. A.G. Zürich

Während
Ihrer
Ferien

- * nicht nur neue Eindrücke, sondern
- * auch neue Kräfte sammeln, die Sie
- * in Ihrem Beruf nötig haben. Eine
- * Ferienkur in Sennrütli stärkt Ihre
- * Nerven.
- * Verlangen Sie bitte unsern Prospekt

Sennrütli DEGERSHEIM

Tel. 071. 5 41 41 * DAS HAUS FÜR INDIVIDUELLE KUREN
* Mitglied der Schweizer Reisekasse

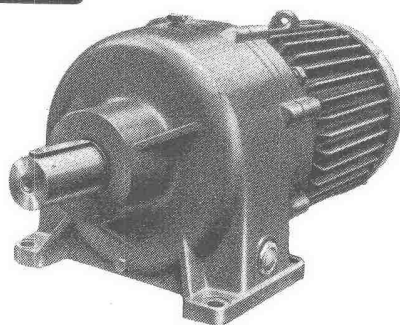
Stahl-Bau

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Schanzengraben 25 Tel. (051) 25 35 40

Stahlbauten sind
schneller ausführbar als
andere Bauten

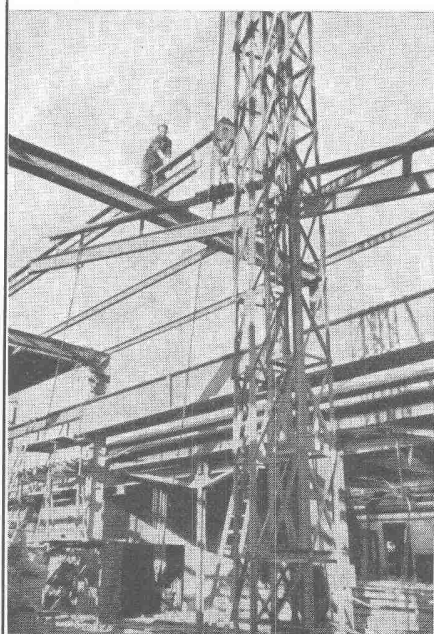
KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe
und Zahnräder jeder
Art und verzahnen
eingesandte Rad-
Körper



Tel. (051) 46 64 00

L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach



PE

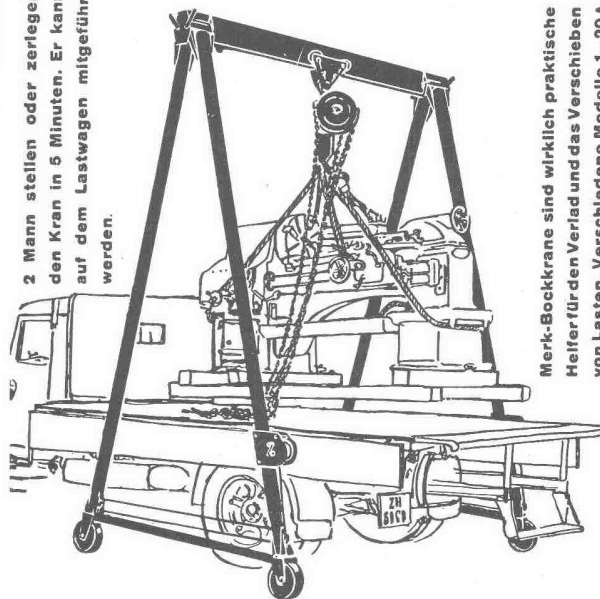
PREISWERK & ESSER STAHLBAU BASEL

Brückenbau Stahlhochbau Silos Behälter
Schlosserei Metallbau
Ingenieurbureau

Zerlegbare Bock-Krane!

MERK

2 Mann stellen oder zerlegen
den Kran in 5 Minuten. Er kann
auf dem Lastwagen mitgeführt
werden.



Merk-Bockkrane sind wirklich praktische
Helfer für den Verlad und das Verschieben
von Lasten. Verschiedene Modelle 1–20 t
Tragkraft verschiedener Höhen und Brei-
ten. Verlangen Sie nähere Angaben.

HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik, DIETIKON-ZÜRICH
TELEPHON (051) 91 91 21

STEINER

Bauschreinerei
Möbelfabrik

STEINER

Spezialfabrik für Laden- und
Schaufensterausbau

STEINER

Zürich 50
Hagenholzstrasse 60

STEINER

Telefon
46 43 44

STEINER

Verlangen Sie
unverbindliche Beratung

STEINER

STEINER



Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
 Für Stellessuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE - ABTEILUNG:

- 331 **Dipl. Maschineningenieur**, französischer Muttersprache, mit Praxis
 im allgemeinen Maschinenbau, als Verbindungsmann zwischen Ge-
 schäftsleitung, Konstruktionsbüro und Werkstätte; **ferner Dipl.**
Maschinentechniker, Konstrukteur, für technisches Büro. West-
 schweiz.
- 333 **Ingenieur ou technicien diplômés**, ayant de pratique dans la
 branche des turbines hydrauliques pour le service des projets et
 ventes. Suisse romande.
- 335 **Techniker, evtl. Ingenieur**, für Industrieofenbau jeglicher Behei-
 zungsart, Elektroofen- und Schalttafelbau und für Ausarbeitung
 von Projekten, Kalkulationen und Konstruktionen. Ostschweiz.
- 337 **Konstrukteur (Technikum)** mit Praxis, für Elektroschaltappara-
 tebau. Englisch. Ledig. Vertragsdauer 2 Jahre, mit bezahlter Hin-
 und Rückreise. England.
- 339 **Konstrukteur (Technikum)** mit Praxis, für Dampfturbinenbau. Le-
 dig. Vertragsdauer 2 Jahre, mit bezahlter Hin- und Rückreise.
 England.
- 197 **Techniker-Konstrukteur** mit Praxis in Kleinmechanik, für die kon-
 struktive Bearbeitung vom Entwurf bis zur Fabrikationsreife elek-
 trischer Antriebe für Regelgeräte. Nordwestschweiz.

- 211 **Dipl. Maschineningenieur oder Elektroingenieur** mit Praxis, geeig-
 net für redaktionelle Tätigkeit. Französische Muttersprache,
 Deutsch, Englisch. Zürich.
- 217 **Maschinen, evtl. Elektroingenieur (Hochschule)** mit Praxis in der
 Industrie, für Betriebsüberwachungen und -kontrollen etc. Bis 35
 Jahre, Baldigst. Deutsche Schweiz.
- 239 **Fachmann der Galvanotechnik** mit Praxis und Kenntnissen über
 Glanznickelbäder, Nickelbäder, Cadmiumbäder, Silberbäder, Kup-
 ferbäder, Entfettungsbäder etc., für Beratung der Kundschaft und
 Service der Bäder sowie für die Fabrikationsüberwachung von Pro-
 dukten der Galvanotechnik. Deutsch, Französisch, Englisch. Nord-
 westschweiz.

BAU - ABTEILUNG:

- 920 **Hochbauführer** als örtlicher Bauleiter. Französisch. Baldigst. Nord-
 westschweiz.
- 922 **Hochbauführer** mit Praxis, für örtliche Bauleitung und Siedlungs-
 bauten und einen Schulhausneubau. Baldigst. Berner Oberland.
- 924 **Holzfachmann (Technikum)** mit Praxis in Projektierung und Aus-
 führung von Holzbauten, als Büroleiter. Ostschweiz.
- 928 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Architekturbüro.
 1. August, evtl. später. Nordwestschweiz.
- 932 **Dipl. Bauingenieur** der ETH oder EPUL, mit Praxis und vertraut
 in der Anwendung moderner Baumaschinen, für Bauleitung allge-
 meiner Tiefbauten (Strassen, Flugplätze etc.) sowie Eisenbeton-
 bauten. Englisch oder Französisch, Spanisch erwünscht. Zirk. 30
 Jahre. Gesund und tropentauglich. Reise hin und zurück bezahlt.
 Caracas/Venezuela (Südamerika). Offerten auf Flugpostbewerbe-
 formularen der STS in englischer oder französischer Sprache.
- 934 **Architekt** mit Praxis, für Projekt-, Werk- und Detailpläne. Fran-
 zösisch. Baldigst. Westschweiz.
- 938 **Hochbautechniker (Technikum)** mit Praxis im Eisenbetonbau, für
 statische Berechnungen und Armierungspläne. Baldigst. Nordwest-
 schweiz.

KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Grössere zentralschweizerische Bauunterneh-
 mung mit Stammsitz in Luzern, sucht in
 Funktion eines Direktionsassistenten

dipl. Bau-Ingenieur evtl. -Techniker

mit vielseitiger Praxis im gesamten Bauwe-
 sen, insbesondere im Tief- und Strassenbau;
 initiativer Unternehmertyp, versiert in Kal-
 kulationen, organisatorisch begabt.

Angebote mit Angaben über bisherige Tätig-
 keit, Referenzen, Lebenslauf und Lohnan-
 sprüche sind erbeten unter Chiffre A 38298 Lz
 an Publicitas, Luzern.

Wir suchen für unsere Stahlbau-Abteilung

dipl. Ingenieur

für Projektbearbeitung, statische Berechnungen
 und Konstruktion. Geboten wird eine vielseitige
 und interessante Dauerstellung mit selbständiger
 Tätigkeit.

Interessenten, die wenn möglich bereits über eine
 Praxis im Stahlbau verfügen, werden um Bewer-
 bungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und
 Gehaltsansprüchen gebeten.

**AG. der Maschinenfabrik von Theodor
 Bell & Cie., Kriens/Luzern**

Ingenieur ou technicien diplômés

demandé pour service des projets et ventes,
 ayant au moins deux à trois ans de pratique
 dans la branche

turbines hydrauliques

S'adresser aux Ateliers des Charmilles S. A.,
 Genève.

EVANG. KIRCHGEMEINDE ST. GALLEN

Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Plänen für ein Kirchgemeindehaus
in der Altstadt St. Gallen

Die Evangelische Kirchgemeinde St. Gallen eröffnet unter evangelischen Architekten, die Bürger des Kantons St. Gallen sind, die seit mindestens 1. Juli 1953 ein eigenes Bureau führen oder seit diesem Datum im Kanton St. Gallen ständigen Geschäfts- oder Wohnsitz haben, einen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau eines Kirchgemeindehauses in der Altstadt, auf dem Areal des Karls- und Schlatterhofes (Unterer Graben 52/54 und St. Magnihalden 19/19a). Die Unterlagen werden ab 7. Juni 1954 gegen Hinterlage von Fr. 30.— in der Kanzlei der evang. Kirchgemeinde St. Gallen, St. Magnihalden 9, 1. Stock, ausgehändigt.

Einlieferungstermin der Entwürfe: 29. Oktober 1954.

St. Gallen, den 31. Mai 1954.

Evang. Kirchenvorsteherschaft St. Gallen.

Seit Jahrzehnten vollbeschäftigtes,
grösseres Architekturbureau
bietet einem jüngeren, initiativen

Architekten

finanziell interessante Stellung,

im Anfang als Mitarbeiter, nach kurzer Zeit bei Konvenienz
als

Teilhaber

Kenntnisse im Industriebau erwünscht (Kapital unnötig).
Bewerbung mit Photo und ausführlichem, handgeschriebenem
Lebenslauf unter Angabe der Berufsziele und anderweitiger
Interessen unter Chiffre K 6921 Q an Publicitas AG., Zürich 1.

Strebsamer, 29jähriger, lediger

Bautechniker/Architekt

sucht interessante Anstellung auf Architekturbüro,
mit Bauführung. Stellenantritt Mitte Juli.

Ausbildung: Bauzeichnerlehre, Diplom Technikum
Burgdorf, zwei Jahre Praxis in Architekturbüro
als Techniker, ein Jahr Hochschule für Gestaltung
(Bauhaus).

Offerten mit Gehaltsangaben erbeten unter Chiffre
J 51362 G an Publicitas, St. Gallen.

LAMELLENSTOREN

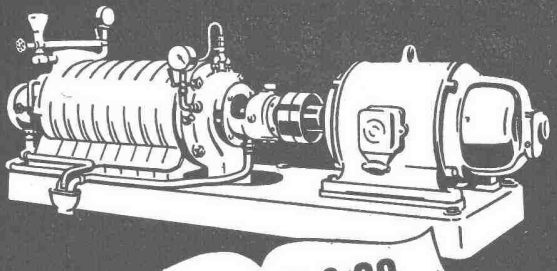
GARAGETORE **SONNENSTOREN**

G

Solomatic

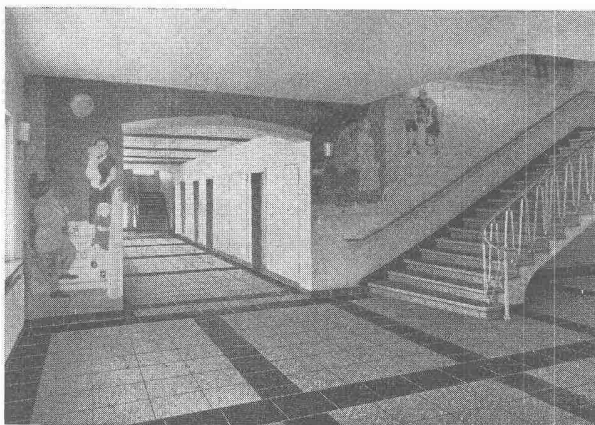
ROLLADENFABRIK A-GRIESSER AG

Aadorf-Thg.	Tel. (052) 471 12	Vertreter	Tel.
Basel	Tel. (061) 34 63 63	Chaux-de-Fonds	S. Réquin, L.-Robert 25 (039) 2 74 83
Bern	Tel. (031) 2 92 61	Delémont	Schmid S.A., Rue de l'Hôpital (066) 2 16 09
Genève	Tél. (022) 3 82 04	Locarno-Muralto	M. Gherra, V. Municipio (093) 7 30 89
Lausanne	Tél. (021) 26 18 40	Oiten	Spring, Arch., Dornacherstr. 15 (062) 5 25 85
Luzern	Tel. (041) 2 72 42	Thun	H. Meier, Hopfenweg 8 (033) 2 25 25
St. Gallen	Tel. (071) 3 14 76	Platzmonteure	
Zürich	Tel. (051) 23 73 98	Winterthur	R. Fantoni, Turmhaldenstr. 12 (052) 2 61 05
		Schaffhausen	A. Klingler, Kohlfirststr. 54 (053) 5 66 36



K. RÜTSCHI & CO.
BRUGG
Pumpenbau

Hochdruck- Zentrifugalpumpen



Sekundarschulhaus Henau-Niederuzwil 1952

Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen
Farben. Nach Wahl **gleitfest geraut** oder **geschliffen**

Standard-Formate: 25/25/2 cm
30/30/2 cm
35/35/2,5 cm
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)

Schweizerische Bundesbahnen

Gesucht für den Eisenbahnbetriebsdienst (Stations- und Zugsdienst)

1 Volkswirtschaftler

mit abgeschlossener Hochschulbildung. Bewerber mit Betriebs- oder Verwaltungspraxis werden bevorzugt.

1 Ingenieur

mit abgeschlossener Hochschulbildung (Diplom ETH, Abt. II oder III); Betriebspraxis in der Industrie erwünscht. Für beide Stellen wird die Beherrschung der deutschen und französischen Sprache verlangt. Alter wenn möglich nicht über 28 Jahre. Eintritt sobald als möglich. Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf bis 26. Juni 1954 an die **Kreisdirektion III der SBB** (Betriebsabteilung), Sihlpost, Zürich 1. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Gesucht von der Eternit AG., Niederurnen

Bauzeichner, evtl. Hochbautechniker

in technisches Bureau, für die Anfertigung von Projekt- und Werkplänen.

Verlangt wird abgeschlossene Lehre als Bauzeichner.

Erwünscht ist Baupraxis.

Wir bieten bei Bewährung gut bezahlte Dauerstelle.

Eintritt baldmöglichst.

Initiative Interessenten sind gebeten, ihre Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Saläransprüchen zu richten an

ETERNIT AG.

Gesucht

Eisenbetoningenieur oder Techniker

als örtlicher Bauleiter für einen bedeutenden Industriebau in der Ostschweiz.

Anforderungen: Praktische Erfahrung im Industriebau.

Eintritt: möglichst bald.

Offerten mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre ZS 6728 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen für grössere Bauvorhaben einen

Bauführer

womöglich mit Praxis im Industriebau. Es handelt sich um interessante, entwicklungsfähige Stelle für Bauaufgaben auf lange Sicht. Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind an unser Personalbüro für Angestellte erbeten.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur.

SCHWEIZ NORD AMERIKA

4. begleitete Gesellschaftsreise
mit der Panair do Brasil nach

Südamerika

3. September bis 14. Oktober 1954
Brasilien, Peru, Bolivien, Chile,
Argentinien, Uruguay. Interessante
Landausflüge. Höchstmöglicher
Komfort. - Kleine Reisegruppe.
Schweiz. Reiseleitung.

Auskunft, Programm und
Anmeldung bei

Sihlporteplatz 3, Zürich
Tel. (051) 23 57 20

Basel, Bern, Genf, Interlaken,
Lausanne, Lugano, Luzern,
Montreux

FERNER OSTEN SCHWEIZ

PC-LACK

Schutzanstrich für höchste Ansprüche,
absolut wasser-, chemikalien- und
lösungsmittelfest.

bacher

BACHER AG. REINACH-BASEL

Gesucht

Technischer Mitarbeiter

(Ingenieur, Techniker oder technischer Kaufmann) für Acquisition und Mithilfe bei der Ausarbeitung von Projekten auf dem Gebiet der Wasseraufbereitung und Abwasserreinigung. Nach entsprechender Einführung wird selbständige, vielseitige und entwicklungsfähige Dauerstellung in einer angesehenen Industriefirma geboten.

Ausführliche Angebote von Herren im Alter von ca. 30 Jahren, mit Handschriftprobe und Photo sind zu richten unter Chiffre ZV 6704 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

junge Bauingenieure

für die Projektierung und Bauleitung von modernen Industriebauten, teilweise auch im Ausland. Eintritt sofort oder später.

Offerten von gut ausgewiesenen Bewerbern an **Gherzi Textil Organisation**, Postfach Zürich 39.

Technikum Burgdorf

Abteilungen für:

Hochbau • Tiefbau • Chemie

Das Wintersemester 1954/55 beginnt Dienstag, den 19. Oktober 1954, und umfasst an diesen drei Abteilungen die I., III. und V. Klasse.

Die Aufnahmeprüfung in das I. Semester findet Montag, den 30. August 1954, statt. Anmeldungen zur Aufnahme sind bis spätestens 30. Juni 1954 der **Direktion des Technikums** schriftlich einzureichen. Anmeldeformulare und Schulprogramme können von der Kanzlei bezogen werden.

Die Abteilungen **Maschinen- und Elektrotechnik** beginnen in Zukunft im Frühling. Der Anmeldetermin zur Aufnahmeprüfung in diese zwei Abteilungen läuft vom 10.—25. Januar 1955.

Der Direktor: Rebsamen.

Bauzeichner

gesucht. Die Bearbeitung von vielseitigen und interessanten Problemen eines grösseren Industriebetriebes bietet initiativem, selbstständig denkendem Herrn ein dankbares Betätigungsfeld.

Ausführliche Offerten sind erbeten unter Chiffre ZW 6757 an die Mosse-Annoncen AG., Limmatquai 94, Zürich 23.

Gesucht zu sofortigem Eintritt jüngerer, tüchtiger

Bautechniker

mit ausgewiesener Praxis, selbstständig arbeitend in Ausführungsplänen, Devisierungen und Bauleitungen. Zuverlässiger, ruhiger Charakter. Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen an **Otto Glaus, Arch. BSA/S. I. A.**, Freiestrasse 80, Zürich 7.

Architekt

oder

Bautechniker

in Architekturbüro gesucht, der befähigt ist, selbstständig und zuverlässig die gesamte Planbearbeitung und Devisierung durchzuführen, als Stütze des Chefs. Ist er dazu künstlerisch befähigt, um so besser. Interessante, entwicklungsfähige Dauerstelle. Bildofferten mit Gehaltsanspruch, Zeugniskopien und Eintrittstermin erbeten unter Chiffre ZM 6809 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbureau, Nähe Zürich, sucht baldmöglichst zur Bearbeitung interessanter Aufgaben, vorerst Hotelneubau usw., erfahrenen

Hochbautechniker oder Architekt

Dauerstellung bei Eignung und Konvenienz. Offerten unter Chiffre ZU 6796 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

junger Bauzeichner

in unser Projektionsbüro.

Interessante Gelegenheit zur Einarbeitung in die Beleuchtungsbranche. Eintritt raschmöglichst. Offerten mit Zeugniskopien, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

FLUORA Spezialfabrik für Fluoreszenzlamphen-Beleuchtungskörper, Herisau.



Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOL — seit 50 Jahren
der führende Schutzanstrich für Beton und Eisen

Prompt lieferbar durch den Baumaterialhandel
oder durch den Hersteller

WALLISEN (Zch.)
Tel. (051) 93 32 32

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED keller co

Stellenausschreibung

Vom Bebauungs- und Quartierplanbureau der Stadt Zürich werden gesucht:

a) 2 jüngere Architekten

mit abgeschlossener Hochschulbildung (Diplom ETH) und Ausweisen über erfolgreiche Tätigkeit (wenn möglich im Städtebau: Stadtplanung, Regionalplanung, evtl. in der Projektierung von öffentlichen Anlagen); Gewandtheit im Entwerfen und in schriftlichen Arbeiten;

b) 1 jüngerer Kulturingenieur

mit Diplom ETH und Gewandtheit in schriftlichen Arbeiten; wenn möglich besondere verkehrstechnische Ausbildung oder Praxis in der Planung von Verkehrsanlagen;

c) 1 Tiefbautechniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung (Diplom), Praxis in der Planung von Tiefbauten, Strassenbau, Verkehrsanlagen; guter Darsteller;

d) 1 Hochbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre und Praxis, gute Darstellung (Freihandzeichnen, Perspektive);

e) 1 Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre und Praxis (Strassenprojektierung usw.).

Jahresbesoldungen: Architekten u. Ingenieur Fr. 10 956.— bis 14 352.—, evtl. 11 760.— bis 15 744.—; Techniker Fr. 8772.— bis 11 352.—, evtl. 9492.— bis 12 300.—; Zeichner 7488.— bis 10 332.— (Teuerungszulage inbegriffen, zuzüglich Kinderzulagen), Alters- und Hinterbliebenenversicherung. Wohnsitz in Zürich.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Studiengang und Praxis sowie mit Zeugnisabschriften und Photo sind bis 31. Juli 1954 an den **Vorstand des Bauamtes I**, Postfach Zürich 23, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung.

Der Bauvorstand I.

Zürich, den 19. Juni 1954.

Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Biel

Stellenausschreibung

Im Gaswerk und der Wasserversorgung der Stadt Biel ist die Stelle eines

Tiefbau-Zeichners

evtl. Vermessungszeichners, neu zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Lehrzeit als Zeichner in einem Ingenieur- oder Vermessungsbüro, Befähigung zum Einmessen von Leitungsanlagen, Nachtrag von Katasterplänen und zeichnerische Ausarbeitung von Leitungsprojektplänen.

Besoldung: Die Stelle ist provisorisch eingereiht in Klasse 12 der Städtischen Besoldungsordnung. Grundlohn minimal Fr. 7260.—, maximal Fr. 9480.—, Teuerungszulage gegenwärtig 12½ %, Familienzulage für Verheiratete Fr. 300.— im Jahr, Kinderzulage Fr. 240.— je Kind und Jahr.

Handschriftliche Bewerbungen mit Angaben aller Personalien sowie des Lehrganges und der lückenlosen bisherigen beruflichen Tätigkeit sind unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften bis 26. Juni 1954 einzureichen an die

Direktion der industriellen Betriebe der Stadt Biel.

Gut eingeführtes Ingenieurbüro sucht zufolge

Rücktritt des bisherigen Ingenieurs

neuen Betriebsleiter

(Abwasserreinigung, Klein- und Grosskläranlagen, Projektierungen, Instruktion und Be-

aufsichtigung der Vertreter usw.). Aussichts-

reiche, gut bezahlte Position. Ausführliche

Offerte gefl. unter Chiffre ZN 6810 an Mosse-

Annoncen AG., Zürich 23.

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

Offene Stelle

1 Tiefbauzeichner

in Zürich.

Erfordernisse: Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner, einige Praxis erwünscht.

Anmeldetermin: 25. Juni 1954.

Dienstantritt: nach Vereinbarung, sobald wie möglich.

Anmeldung: handschriftlich mit Zeugnisabschriften, Photo und Lebenslauf, Familienstand und militärische Einteilung an die **Bauabteilung Kreis III der SBB**, Postfach Zürich 1.

Gesucht auf Ingenieurbüro in Winterthur

Eisenbeton-Zeichner

und

Tiefbau-Techniker

mit Praxis, an sauberes, speditives Arbeiten gewöhnt. Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZK 6777 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von Architekturbüro S. I. A. selbständiger

Bauzeichner

für Konstruktions- und Detailpläne, evtl. Bauführung;

Architekt oder Bautechniker

als technischer Bürochef.

Eintritt: sofort resp. 1. September 1954 oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit möglichst detaillierten Angaben unter Chiffre ZG 6775 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht mit baldmöglichstem Eintritt auf Architekturbüro S. I. A. in Zürich, erfahrener

Bautechniker oder Bauzeichner

für selbständiges Ausarbeiten von Bauprojekt- und Ausführungsplänen mit Kostenvoranschlag. Offerten mit Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre ZV 6795 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Important Bureau d'Ingénieur de la Suisse Romande engagerait

ingénieur civil

pour études aménagements hydro-électriques. Connaissance langue anglaise nécessaire. Adresser offres avec curriculum vitae, copies de certificats, références et prétentions sous chiffre C 5906 X à Publicitas, Genève.

Tüchtiger

Bauzeichner

in Architekturbüro, möglichst per sofort oder nach Uebereinkunft **gesucht**. Tüchtiger Konstrukteur und Darsteller. Offerten mit Bild, Anspruch, Zeugniskopien und Antrittsmöglichkeit unter Chiffre ZL 6809 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Bautechniker oder Bauzeichner

evtl. Bauschüler. Junger, tüchtiger Unternehmertyp als Meisterstütze für allg. Büroarbeiten und Bauleitung für Hoch- und Tiefbau per 1. Sept. evtl. früher **gesucht**. Dauerstellung. Offerten mit Bild, Zeugnissen und Lohnansprüchen an **W. Küenzi**, dipl. Baumeister, Lachen am See.

Gesucht von Architekturbüro BSA/S. I. A. in Zürich

Bautechniker/Bauzeichner

der gewissenhaft und mit praktischer Erfahrung, selbständig im Büro und auf Bauplatz ist. Arbeitsantritt 1. September oder 1. Oktober. Offerten mit Photo und Zeugnissen sind unter Chiffre ZP 6729 an die Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, zu richten.

Gesucht jüngerer

Bauingenieur ETH

auf Ingenieurbüro in Zürich. Guter Statiker. Wenn möglich, aber nicht Bedingung, einige Kenntnisse im Eisenbetonbau. Offerten erbeten unter Chiffre ZB 1062 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Bauingenieur

Vorarilberger, 34 Jahre, 5 Jahre Praxis, davon auf TH Lehrkanzel- und Ingenieurbüro, derzeit in ungekündigter Stellung, wünscht sich zu verändern und **sucht** verantwortungsvolle Stelle in grösserem Bauunternehmen. Offerten unter Chiffre ZR 6725 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekt

mit besten internationalen Arbeitsausweisen, erfahrene, gewissenhafte und selbständige erste Kraft, **wünscht** baldigst neuen, entsprechenden Wirkungskreis als Mitarbeiter oder Compagnon. — Angebote unter Chiffre DC 1030 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, dipl.

Architekt

ETH, mit mehrjähriger Büro- und Bauplatzpraxis, sehr guter Darsteller, mit Wettbewerbserfahrung, **sucht** interessante, ausbaufähige Stelle. Offerten unter Chiffre P 11240 W an Publicitas, Zürich 1.

Junger

Hochbauzeichner

in ungekündigter Stellung, gut in Entwurf und Ausführung, **sucht sich zu verändern** auf gutem Architekturbüro in Zürich. Anfragen unter Chiffre ZA 1041 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jeune homme, 17 ans, Suisse français, cherche place

d'apprenti dessinateur en bâtiment

dans bon bureau d'architecte en Suisse. Meilleures références à disposition. Faire offre: **Meinrad Perler, Estavayer-le-Lac** (Fribourg).

DIPL. BAUTECHNIKER

28jährig, gesunde Natur, versiert in Planbearbeitung und Bauführung, **sucht bessere Stelle in Zürich** und Umgebung. Offerten unter Chiffre ZC 1030 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Tiefbauzeichner

in ungekündigter Stellung, **sucht** neuen Arbeitsplatz. Offerten unter Chiffre A 22679 U an Publicitas, Biel.

Perspektiven

Fassadendarstellungen usw., zeichnet nach gegebenen Unterlagen auf diesem Gebiet erfahrener Architekt. Anfragen unt. Chiffre 5525 an Mosse-Annoncen AG., Basel 1.

Zu verkaufen fast neuer

Betonmischer

System Baumann, Zwangsmischer, 150 l Inhalt, mit Aufzugkübel, Elektromotor. Preis **Fr. 5500.—**. **Hans Maier**, Baugeschäft, **Niedererlinsbach**, Telefon (064) 2 36 36.



«Vor-
beugen
ist besser
als heilen!»
Ein Sprichwort,
das auch für das
Holz, diesen edlen
Baustoff, gilt. Vor-
aussetzung ist, dass
Dachstühle, Gebälk usw.
mit BAUHOLZ - ARBEZOL
gestrichen oder gespritzt wer-
den. Dieses im Gebrauch wohl-
feile Hochleistungs-Holzschutzmit-
tel schützt vor Hausbock, Holzwurm
und Fäulnis. BAUHOLZ-ARBEZOL und
die andern ARBEZOL-Präparate sind die
einzigen in unserem Lande erhältlichen
Holzschutzmittel mit dem weltberühmten
DDT-Wirkstoff. — BAUHOLZ-ARBEZOL ist ein
Produkt der Geigy AG, in Basel. Nicht nur in der
Schweiz, sondern auch im Ausland wird dieses Holz-
schutzmittel in stetig steigendem Masse verwendet. —
Würden die pharaonischen Baumeister die Pyramiden aus
Holz erbaut haben, hätten sie ihre Bauwerke mit BAUHOLZ-
ARBEZOL behandeln müssen, um sie der Nachwelt zu erhalten.

A. BENZ & CIE. Holzkonservierung ZÜRICH 2/38

Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge